

Milly Mally

PL | INSTRUKCJA OBSUGI

EN | OPERATIONAL MANUAL

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

RU | ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

CZ | NÁVOD K OBSLUZE

SK | NÁVOD K OBSLUZE

HU | HASZNÁLATI UTASÍTÁS

RO | INSTRUCIUNI DE FOLOSIRE



TOMY

ROWEREK TRÓJKOŁOWY / TRICYCLE / DREIRAD / ТРЕХКОЛЕСНЫЙ БЕЛОСИПЕД
TŘÍKOLKA / TROJKOLKA / TRICIKLI / TRICICLETA



ROWEREK TRÓJKOŁOWY / TRICYCLE / DREIRAD / ТРЕХКОЛЕСНЫЙ ВЕЛОСИПЕД
TŘÍKOLKA / TROJKOLKA / TRICIKLI / TRICICLETA



Milly Mally

www.millymally.pl

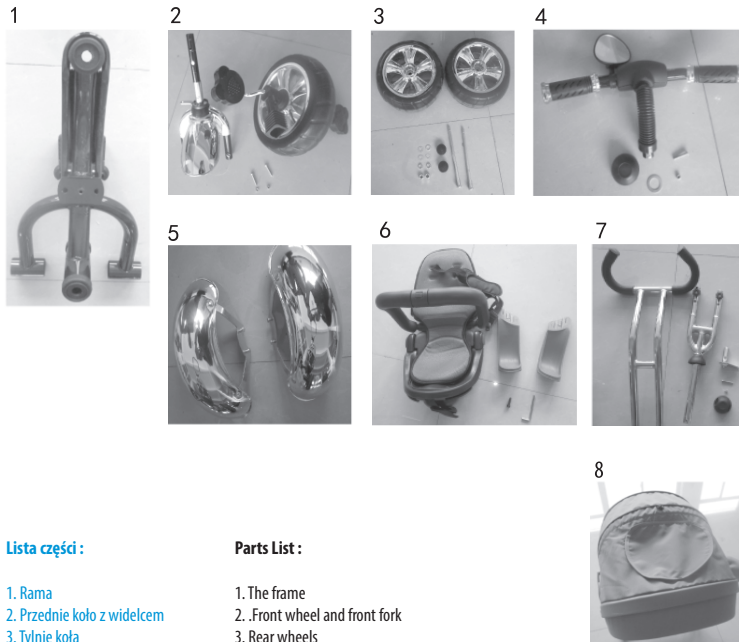
INSTRUKCJA MONTAŻU / ASSEMBLY INSTRUCTION

Ostrzeżenie! Montaż zabawki może dokonywać tylko osoba dorosła.

Wszystkie małe elementy potrzebne do montażu zabawki trzymaj z dala od zasięgu dziecka.

Warning! The product should be assembled by adults only.

All small parts needed to assemble the toys keep out of reach of the child.



Lista części :

1. Rama
2. Przednie koło z widelcem
3. Tylne koła
4. Układ kierownicy
5. Tylni błotnik
6. Siedzisko/ Podnóżki
7. Pręt sterujący
8. Daszek

Parts List :

1. The frame
2. Front wheel and front fork
3. Rear wheels
4. The leading components
5. Rear fender
6. The seat and the backrest/small foot rest
7. The steering bar
8. The canopy

OPIS MONTAŻU / ASSEMBLY INSTRUCTION



•Zamontuj przednie koło do widelca jak na rysunku.
Install the front fork and front wheel with screws.



Nałóż sprężynę i nakładkę na sztycę widelca i wsuń do tulei głównej ramy.
Put the spring and washer on the assembled front fork, then insert into the front end of the frame.



Wsuń maskownicę na sztycę kierownicy. Zamontuj kierownicę z przednim widelcem łącząc je w ramie, następnie dokręć śrubę obejmą.
Front head tube installation: installed as shown, pay attention to when install the screw to press the frame.



Załóż plastikowe zębatki na wewnętrzną stronę koła. Włóż ośkę od zewnętrznej strony koła, nałóż podkładkę na oś.
Następnie przełóż ośkę przez tuleję i przykręć śrubę kluczem.

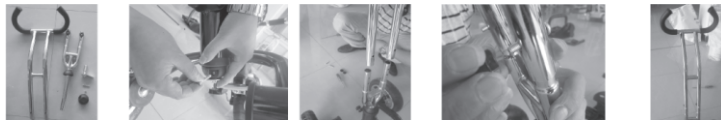
Install rear wheel: on the end of a frame sets bushing, rear axle inserted into the rear wheel, as shown in figure steps installed the rear wheels, covering the rear wheel's cover.

OPIS MONTAŻU / ASSEMBLY INSTRUCTION



Zamontuj tylnie błotniki za pomocą śruby.

Install rear fenders: As shown in figure fix the rear fenders with screws.



Zamontuj prowadnik: wsuń do otworu w ramie za siedziskiem dolną część prowadnika, zamontuj górną część pchacza, zabezpiecz.

Install the push handle: Insert the push handle bottom into the circular tube of the rear of the frame, fix the bottom with screws.

As shown in figure. Insert the push handle top end into the push handle lower and fix with screws



Zamontuj siedzisko rowerka: dopasuj siedzisko do głównej ramy rowerka, zabezpiecz śrubą. Wsuń podnóżki w otwory z przodu siedziska.

Install the seat cushion: place the seat cushion on the frame, fixed by screws, insert a small footrest.



Zamontuj pręt sterujący z dwóch stron na początku i na końcu głównej ramy przy użyciu śrub.

Install the steering wire, install the steering wire on both end of the frame before and after of iron, fix with screws.



Zamontuj koszyk na dwie śruby znajdujące się w tylnej części ramy.

Install rear basket, put the iron ring into the rear basket, fix it, then install the iron ring to the back end of the frame with screws.



Zamontuj daszek rowerka z dwóch stron siedziska, tak aby otwory w prowadnicy nałożyły się na przycisk blokujący.

Install canopy: Install the canopy on both sides of the seat raised on plastic parts.

PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA!

OSTRZEŻENIA

- 1) Zabawka powinna być stosowana z dużą ostrożnością, ponieważ wymagana jest umiejętność w celu uniknięcia upadków lub zderzeń powodujących zranienie użytkownika lub osób trzecich.
- 2) Przed użyciem należy sprawdzić, czy rowerek jest prawidłowo złożony i wszystkie części odpowiednio dokręcone. Chroń wszystkie części przed dziećmi.
- 3) Nie używać rowerka w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń lub jeśli jest brak jakiegokolwiek elementu.
- 4) Nie stosuj części zamiennych innych niż te sugerowane przez producenta.
- 5) Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze używaj sportowego obuwia oraz sprzętu ochronnego (kask, rękawiczki, ochraniacze na łokcie i kolana) podczas jazdy na rowerku.
- 6) Nie używać na drogach ulicznych.
- 7) Maksymalne obciążenie rowerka 20 kg.
- 8) Nie korzystaj z rowerka na nierównej, wyboistej, stromej nawierzchni i w pobliżu otwartych zbiorników wodnych.
- 9) Maksymalny udźwieg koszyka 3kg.
- 10) Zawsze zapinaj dziecku pasy bezpieczeństwa.
- 11) Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- 12) Dziecko zawsze powinno trzymać obie ręce na kierownicy.
- 13) Należy zapoznać swoje dziecko z zasadami bezpieczeństwa i ostrzeżeniami związanymi z jazdą na rowerku, które znajdują się w instrukcji obsługi.
- 14) Z rowerku jednorazowo może korzystać tylko jedno dziecko.
- 15) Rowerek nigdy nie może być holowany przez inny pojazd lub rower.
- 16) Rowerka nie można używać do holowania innych pojazdów.
- 17) Nie korzystaj z roweru po zmroku lub gdy widoczność jest ograniczona.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- 1) Utrzymuj rowerek w czystości. Zabrudzenia usuwaj miękką gąbką, często przepłukiwaną w wodzie z dodatkiem detergentu, wycieraj do sucha. Części lakierowane i chromowane konserwuj odpowiednimi ogólnie dostępnymi środkami.
- 2) Regularnie sprawdzaj stan wszystkich połączeń śrubowych, mocujących poszczególne mechanizmy roweru z ramą, a w szczególności koła, kierownicy.
- 3) Produkt trzymać w suchym miejscu. Jeżeli ulegnie zamoczeniu wysuszyć metalowe części w celu zabezpieczenia przed korozją.

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY

PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

WARNINGS!

- 1) The toy should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
- 2) Before every use, make sure that the bicycle is properly assembled. Always keep all parts out of reach of children.
- 3) Do not use a bicycle when any part is damaged or are missing any parts.
- 4) Use only spare parts approved by the manufacturer
- 5) Protective equipment should be worn!
- 6) Do not use in traffic.
- 7) Max load of bike 20 kg!
- 8) Do not use the bike on rough, bumpy, steep roads and near water.
- 9) Maximum load of the basket is 3 kg.
- 10) Always use harness
- 11) Never leave your child unattended.
- 12) Children should always keep both hands on the steering wheel.
- 13) Teach your child how to use the bike, how to ride, steer, and brake.
- 14) In one time the bike can use only one child.
- 15) This bike never be towed by another vehicle or bicycle.
- 16) This bike can not be used to tow other vehicles.
- 17) Do not use the bike after dark or when visibility is limited.

CLEANING AND MAINTENANCE

- 1) Keep your bike clean. Dirt should be removed with a soft sponge, often flushed with water and detergent, wipe dry.
- 2) Check the status of all the fixing screw connections with different mechanisms of the bicycle frame, and in particular wheels.
- 3) Store the bicycle in dry place. In case it gets wet, clean the bicycle thoroughly using dry cloth in order to prevent corrosion.

DE

WICHTIG! LESEN SIE BITTE. BEWAHREN ZUM NACHLESEN AUF!

MONTAGEANLEITUNG

ACHTUNG! Montage des Laufrades kann nur von einer erwachsenen Person durchgeführt werden.
Bitte beachten Sie die Zeichnungen.

WARNUNGEN!

- 1) Gebrauch von dem Spielzeug erfordert Fertigkeiten der Orientierung im Raum und Steuerung, und sobald sie fehlen, droht es dem Sturz oder Stos, die zur Folge Verletzungen beim Nutzer oder Dritten haben können.
- 2) Vor dem Gebrauch soll man prüfen, ob das Laufrad richtig zusammengebaut ist und ob alle Teile zusammengeschraubt sind.
- 3) Verwenden Sie das Laufrad nicht, soweit irgendwelches Element beschädigt ist, oder fehlt.
- 4) Verwenden Sie keine anderen Ersatzteile, als die, die vom Produzent empfohlen werden.
- 5) Verwenden Sie immer sportliche Schuhe und Schutz Ausrüstung bei der Fahrt auf dem Laufrad.
- 6) Verwenden Sie es nicht auf öffentlichen Wegen.
- 7) Maximale Belastung des Laufrades beträgt 20 kg.
- 8) Verwenden Sie das Laufrad nicht auf der unflachen, holperigen, steilen Oberfläche und in der Nähe von öffentlichen Wasserbehältern.
- 9) Die maximale Tragfähigkeit des Korbes beträgt 3kg.
- 10) Schnallen Sie Ihr Kind immer mit Sicherheitsguten an.
- 11) Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt alleine.
- 12) Das Kind soll immer beide Hände auf dem Lenkrad halten
- 13) Machen Sie Ihr Kind mit den Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen
- 14) Das Laufrad darf auf einmal nur von einem Kind gebraucht werden.
- 15) Das Laufrad darf nie von einem anderen Fahrzeug oder Laufrad geschleppt werden.
- 16) Das Laufrad darf nicht für Schleppen anderer Fahrzeuge gebraucht werden.
- 17) Verwenden Sie das Laufrad nicht nach der Dämmerung, oder wenn die Sicht eingeschränkt ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Halten Sie das Laufrad sauber. Verunreinigungen entfernen Sie mit einem weichen Schwamm, spülen Sie ihn im Wasser mit dem Detergents oft aus, wischen Sie es ab, bis es trocken ist. Lack- und Chromteile warten Sie mit geeigneten, allgemein zusätzlichen Mitteln. Prüfen Sie den Stand aller Schraubenverbindungen, die jeweilige Mechanismen des Fahrrads mit dem Rahmen befestigen, besonders geht es hier um Räder und Lenkrad. Das Produkt trocken halten. Sollte das Produkt oder eine seiner Teile nass werden, trocknen Sie die Metallteile, um das Fahrrad vor Korrosion zu schützen. Das Produkt soll regelmäßig gewartet werden.

RU

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО, ИМЕЙТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ!

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

ВНИМАНИЕ! Сборку велосипеда может осуществлять только взрослый.
Пожалуйста, следуйте рисунки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

- 1) Игрушка должна использоваться с большой осторожностью, так как требует умения избегать падений или столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц.
- 2) Перед каждым катанием необходимо проверить, все ли части правильно функционируют и соответствующим образом прикручены.
- 3) Не используйте беговел, если какой-либо его элемент отсутствует или поврежден.
- 4) Используйте только те запасные части, которые рекомендует ПРОИЗВОДИТЕЛЬ.
- 5) Всегда пользуйтесь спортивной обувью и защитным снаряжением во время езды на беговеле.
- 6) Нельзя использовать для передвижения по дорогам.
- 7) Максимальная нагрузка велосипеда 20 кг
- 8) Не используйте беговел на неровной, ухабистой, отвесной поверхности и вблизи открытых водоемов.
- 9) Максимальная грузоподъемность корзинки: 3 кг.
- 10) Всегда застегивайте на ребенке ремни безопасности
- 11) Никогда не оставляйте ребенка без присмотра
- 12) Ребенок всегда должен держать обе руки на руле
- 13) Необходимо ознакомить ребенка с правилами безопасности и мерами предосторожности, связанными с ездой на беговеле, которые находятся в руководстве по эксплуатации.
- 14) Беговелом одновременно может пользоваться только один ребенок.
- 15) Беговел никогда не может быть на буксире у другого автомобиля или велосипеда.
- 16) Беговел нельзя использовать для буксировки других транспортных средств
- 17) Не пользуйтесь беговелом после наступления темноты или в условиях ограниченной видимости.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 1) Держите беговел в чистоте. Загрязнения следует удалять мягкой губкой, смоченной в воде с добавлением моющего средства, после чистки вытирайте насухо. Детали лакированные и хромированные сохраняйте при помощи подходящих и доступных средств.
- 2) Проверяйте состояние всех болтовых соединений, крепящих отдельные механизмы беговела с рамой, а особенно механизмы колеса и руля.
- 3) Беговел держать в сухом месте. Если он намочится, высушить металлические части с целью защиты от коррозии.



DŮLEŽITÉ! ČTĚTE A USCHOVEJTE . PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ !

MONTÁŽNÍ INSTRUKCE

POZOR! Montáž smí provádět pouze dospělá osoba!
Montáž provádějte dle obrázku.

UPOZORNĚNÍ

- 1) Produkt používejte opatrně, dítě musí být vždy poučeno ako správne používať produkt aby nedošlo k zraneniu dieťaťa alebo ďalších osôb.
- 2) Před použitím se ujistěte, že je produkt správně složený, chraňte všechny části před dětmi.
- 3) Pravidelně produkt kontrolujte.
- 4) Nahradne diely používajte vždy originalne dodane výrobcom.
- 5) Nepoužívejte produkt je-li jakákoliv jeho část poškozena nebo chybi.
- 6) Nepoužívejte produkt na verejných komunikáciach.
- 7) Nepoužívejte produkt v blízkosti nerovnosti, bazénů, a jiných nebezpečných míst, pouze na rovnom povrchu.
- 8) Maximalní nosnost produktu je 20 kg.
- 9) Maximalni nosnost košíku je 3 kg.
- 10) Vždy používejte bezpečnostní pasy.
- 11) Nikdy nenechajte dítě bez dozoru.
- 12) Produkt smie používať vždy len jedno dieťa.
- 13) Produkt netahajte za inými vozidlami.
- 14) Za produktom netahajte ine vozidla.
- 15) Nepoužívejte produkt v tme alebo pri zhoršenej viditeľnosti.
- 16) Dítě musí mít vždy obe ruky na řadičích.
- 17) Vždy používejte chrániče, prilbu a boty při jízdě.

ČIŠTĚNÍ:

- 1) Udržujte produkt v čistotě. Použijte vlhký hadřík. Nepoužívejte chemické ani agresivní čističe.
- 2) Pravidelně produkt kontrolujte. Poškozené pláště vyměňte za nové.
- 3) Pravidelně kontrolujte šrouby, a všechny pohyblivé části. Produkt uschovejte na suchém místě. Mokry produkt vysušte, zvláště kovové části aby nedošlo ke korozi.

SK

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE A USCHOVEJTE . PRO BUDOUCI POUŽITÍ !

MONTÁŽNÍ INSTRUKCE

POZOR! Montáž smie vykonávať len dospelá osoba!
Montáž robte podľa obrázkov.

UPOZORNENIE!

- 1) Produkt používejte opatrně, dítě musí být vždy poučeno ako správně používať produkt aby nedošlo k zraneniu dieťaťa alebo ďalších osob.
- 2) Před použitím se ujistěte, že je produkt správně složený, chraňte všechny části před dětmi.
- 3) Pravidelně produkt kontrolujte.
- 4) Nahradne diely používajte vždy originalne dodane vyrobcom.
- 5) Nepoužívejte produkt je-li jakakoliv jeho část poškozena nebo chybi.
- 6) Nepoužívejte produkt na verejnych komunikaciach.
- 7) Nepoužívejte produkt v blízkosti nerovnosti, bazenů, a jiných nebezpečných míst, pouze na rovnom povrchu.
- 8) Maximalní nosnost produktu je 20 kg.
- 9) Maximalní nosnost košíku je 3 kg.
- 10) Vždy používejte bezpečnostní pásy.
- 11) Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- 12) Produkt smie používať vždy len jedno dieťa.
- 13) Produkt netahajte za inými vozidlami.
- 14) Za produktom netahajte ine vozidla.
- 15) Nepoužívejte produkt v tme alebo pri zhoršenej viditeľnosti.
- 16) Dieťa musí mať vždy obe ruky na riadidlach.
- 17) Vždy používejte chrániče, prilbu a boty při jízdě.

ČISTENIE:

- 1) Udržujte produkt v čistote. Použité vlhku handričku. Nepoužívejte chemické ani agresívne čističe.
- 2) Pravidelne kontrolujte skrutky, a všetky pohyblivé časti.
- 3) Produkt uschovajte na suchom mieste. Mokry produkt vysušte, zvlášť kovové časti aby nedošlo ku korózii.

FONTOS! OLVASSA FIGYELMESEN, ES TARTSA KESŐBBI HASZNALATRA!

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Figyelem! Felnőtt személy végezze el a termék összeszerelését, és ellenőrizze annak működését. Kerjük, kövesse a rajzokat.

A GYERMEK BICIKLI HASZNALATI UTASITASA

- 1) A pedálok blokkolása. Az első kerek tengelye (jobb oldalról) a pedálok meghajto erejét csökkentő funkcióval rendelkezik. A funkció aktiválása céljából húzza maga fele az ovális fogantyút (*F1-a abra*).
- 2) Kezifék. A jobb oldalon található a fekkar, amely a felfele történő húzásakor a feket működésbe hozza.
- 3) Tolorud. A tolorud gyors leszerelési funkcióval rendelkezik. Ebből a célból nyomja meg a villan található blokkoló csuklót és a tolorudat húzza ki a csőből.

FIGYELMEZTETÉSEK!

- 1) Az esetleges alkatrészcsere, javításokat kizárólag felnőtt személy végezheti
- 2) A használata előtt ellenőrizze, hogy a bicikli a megfelelő módon legyen összeszerelve és ne engedje meg, hogy a részeihez gyermekek nyuljanak.
- 3) Biciklizés közben mindig bukósisakot kell viselni.
- 4) A bicikli nem alkalmas közuton való használatra.
- 5) A szülő vagy aki vigyáz rá, magyarázza meg gyermeknek, hogyan kell használni a jatek kerekpart és hogyan kell
- 6) A jatekoknak meg kell ovatosan kell alkalmazni, mivel keszeg szukseges, hogy elkerulhetők legyenek az esések, utkozesek, kart okoz a felhasználó vagy harmadik felek.
- 7) Ha a termék meghibásodott, ne használja tovább és forduljon szakszervízhez.
- 8) A termeket száraz helyen tárolja. Ha a bicikli megázik, a femből készült részeit torolja szárazra,
- 9) Ne használja lepcsőn, lejtős terepen, godrok, medence és bármilyen más vízfelület közvetlen közelében.
- 10) A bicikli maximális terhelhetősége 20 kg.
- 11) A biciklis kosár maximális teherbírása 3 kg.
- 12) Sohasem hagyja a gyermeket felügyelet nélkül
- 13) Használatkor biztonsági felszerelést kell viselni.

TISZTITAS ES KARBANTARTAS

- 1) Ne tisztítsa vízzel, kizárólag száraz törölkendővel.
- 2) Rendszeresen ellenőrizze a csavarok behúzását.
- 3) Ha a termék meghibásodott, ne használja tovább és forduljon szakszervízhez

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU O UTILIZARE VIITOARE!

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

ATENȚIE! Montarea bicicletei se poate efectua numai de către un adult.
Vă rugăm să urmați desenele

AVERTISMENTE!

- 1) Produsul va fi montat de o persoană adultă.
- 2) Înainte de folosire se va verifica dacă produsul este montat corect, nicio piesă nu va fi la îndemana copilului.
- 3) Produsul trebuie în mod regulat supus reviziei.
- 4) Nu folosiți bicicletă dacă este prezentat piese deteriorate sau lipsa.
- 5) Produsul se va păstra în spațiu uscat. Dacă este ud, se vor usca elementele metalice pentru a evita coroziunea.
- 6) Nu se va folosi pe scări, drumuri, pante, în apropierea gropilor, bazinelor de înot și de apă sub orice formă.
- 7) Sarcina maximă – 20kg.
- 8) Sarcina maximă a coșulețului - 3kg.
- 9) Copilul se asigură cu centurile de siguranță
- 10) Nu lăsa niciodată copilul nesupravegheat
- 11) Jucării trebuie utilizat cu precauție, deoarece calificare este necesară pentru a evita cădere sau coliziune rănirea utilizatorului sau terților.
- 12) Bicicleta nu se va utiliza pe drumuri publice.
- 13) în timpul utilizării, recomandăm să folosiți echipamentul individual de protecție (cască, cotiere, genunchiere, manusi etc.)
- 14) Nu utilizați piese de schimb, altele decât cele aprobate de către producător
- 15) Bicicleta este destinată utilizării de către o singură persoană. Nu se utilizează Simultan de către mai mulți copii
- 16) Nu trageți bicicleta după caruta, masina sau alte vehicule!
- 17) Nu scoateți ghidonul și nu conduceți fara sa tineti mainile pe ghidon!

INTRETINERE SI CURATARE

- 1) Se recomandă verificarea regulată a bicicletei de către un specialist. Controlați și reglați individual elementele bicicletei: strângeți suruburile și piulițele, lubrifiați piese în mișcare.
- 2) Înainte de fiecare utilizare a bicicletei, verificați că suruburile care fixează elementele individuale sunt bine strânse.
- 3) Bicicleta se curăță cu o cârpă umedă. Nu utilizați detergenți pe bază de amoniac.

WYPRODUKOWANO DLA:
MANUFACTURED FOR:



**PM INVESTMENT GROUP
SP. Z O.O. SP. K.**

Łukówiec 98
05-480 Karczew, POLAND

00 48 (22) 394 09 94
info@pminvestment.pl
www.pminvestment.pl



Milly Mally

www.millymally.pl